

Årsregnskap 2025

Longyearbyen Lokalstyre



Årsregnskap

Forord

Svalbardloven § 40 bestemmer at kommunelovens kapittel 14 om økonomiforvaltning er gjort gjeldende for Longyearbyen lokalstyre. Dette betyr at også forskrifter gitt med hjemmel i kommunelovens kapittel 14 kommer til anvendelse for Longyearbyen lokalstyre, bl.a. gjelder dette:

- forskrift om økonomiplan, årsbudsjett, årsregnskap og årsberetning av 01.01.2020.

Forskriftens kapittel 4 og 5 bestemmer at det hvert år skal avlegges årsregnskap. Årsregnskapet skal bestå av et driftsregnskap, investeringsregnskap, balanseregnskap, obligatoriske oppstillinger og opplysninger, samt noter.

Årsregnskapet skal være avlagt innen 22. februar i året etter regnskapsåret. Årsregnskapet sendes revisor for revidering, og deretter kontrollutvalget for uttalelse.

Regnskap, revisjonsberetning, kontrollutvalgets uttalelse og årsberetning legges fram for administrasjonsutvalget, som fremmer innstilling til lokalstyret. Årsregnskapet skal vedtas av lokalstyret senest 6 måneder etter regnskapsårets slutt (innen 30. juni).

I årsregnskapet er det kun fokusert på de økonomiske sidene ved Longyearbyen lokalstyres aktivitet. For en nærmere vurdering av aktiviteter og oppnådde resultater i 2025, vises det til administrasjonssjefens årsberetning som behandles i lokalstyret samtidig med årsregnskapet.

Longyearbyen, 20.02.2026,
korrigert 09.03.2026



Åsmund Sandvik

Administrasjonssjef



Magnus Lykseth

Fagleder regnskap

Årsmelding 2025

Bevilgningsoversikt drift etter § 5-4 første ledd

Beløp i 1000

| | Regnskap 2024 | Oppr. bud. 2025 | Regnskap 2025 | Rev. bud. 2025 |
|--|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| Rammetilskudd | -341 200 | -281 620 | -296 770 | -281 970 |
| Inntekts- og formuesskatt | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Eiendomsskatt | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Andre generelle driftsinntekter | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Sum generelle driftsinntekter | -341 200 | -281 620 | -296 770 | -281 970 |
| Korrigert sum bevilgninger drift, netto | 302 573 | 239 159 | 242 366 | 248 259 |
| Avskrivninger | 36 744 | 37 000 | 39 543 | 37 000 |
| Sum netto driftsutgifter | 339 317 | 276 159 | 281 909 | 285 259 |
| Brutto driftsresultat | -1 883 | -5 461 | -14 861 | 3 289 |
| Renteinntekter | -21 708 | -20 030 | -20 056 | -20 030 |
| Utbytter | -1 100 | 0 | 0 | 0 |
| Gevinster og tap på finansielle omløpsmidler | -5 978 | -5 000 | -7 108 | -5 000 |
| Renteutgifter | 34 830 | 31 013 | 34 096 | 31 013 |
| Avdrag på lån | 29 989 | 27 000 | 27 593 | 27 000 |
| Netto finansutgifter | 36 033 | 32 983 | 34 525 | 32 983 |
| Motpost avskrivninger | -36 744 | -37 000 | -39 543 | -37 000 |
| Netto driftsresultat | -2 593 | -9 478 | -19 878 | -728 |
| Disponering eller dekning av netto driftsresultat | | | | |
| Overføring til investering | 19 500 | 3 500 | 5 390 | 7 725 |
| Avsetninger til bundne driftsfond | 18 238 | 11 048 | 34 903 | 11 048 |
| Bruk av bundne driftsfond | -27 035 | -10 621 | -14 483 | -14 846 |
| Avsetninger til disposisjonsfond | 0 | 7 001 | 3 917 | 6 651 |
| Bruk av disposisjonsfond | -8 110 | -1 450 | -9 850 | -9 850 |
| Dekning av tidligere års merforbruk i driftsregnskapet | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Sum disponeringer eller dekning av netto driftsresultat | 2 593 | 9 478 | 19 878 | 728 |
| Fremført til inndekning i senere år (merforbruk) | 0 | 0 | 0 | 0 |

Årsmelding 2025

Bevilgningsoversikt drift etter § 5-4 andre ledd

Beløp i 1000

| | Regnskap 2024 | Oppr. bud. 2025 | Regnskap 2025 | Rev. bud. 2025 |
|--|----------------|-----------------|----------------|----------------|
| Politisk virksomhet | 3 627 | 3 483 | 2 813 | 3 483 |
| Administrasjonssjef m/stab | 20 890 | 16 124 | 22 201 | 19 345 |
| Økonomi | 6 093 | 6 284 | 6 910 | 6 386 |
| Personal og organisasjon | 8 257 | 8 843 | 8 624 | 9 337 |
| Plan og utvikling | 5 404 | 6 339 | 5 685 | 5 551 |
| Eiendom | 32 891 | 34 633 | 33 807 | 36 278 |
| Sektorsjef for samfunnsutvikling | 1 569 | 1 635 | 1 549 | 1 667 |
| Barn og unge | 7 878 | 8 664 | 8 822 | 9 971 |
| Kultur og idrett | 7 756 | 4 083 | 10 403 | 9 094 |
| Sektorsjef oppvekst og kultur | 1 114 | 1 563 | 1 790 | 1 595 |
| Longyearbyen skole | 43 510 | 43 200 | 43 678 | 43 916 |
| Barnehage | 22 924 | 22 013 | 23 216 | 23 260 |
| Tekniske tjenester | -17 569 | -20 318 | -11 210 | -20 135 |
| Brann og redning | 8 025 | 7 551 | 7 738 | 7 712 |
| Longyearbyen havn | -14 492 | -8 758 | -11 568 | -8 689 |
| Finans | 172 391 | 107 780 | 102 743 | 103 447 |
| Sum bevilgninger drift, netto | 310 268 | 243 119 | 257 201 | 252 219 |
| Herav: | | | | |
| Avskrivninger | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Netto renteutgifter og - inntekter | -3 | -17 | -34 | -17 |
| Avsetninger til bundne driftsfond | 16 547 | 11 048 | 24 803 | 11 048 |
| Bruk av bundne driftsfond | -7 998 | -5 621 | -9 469 | -5 621 |
| Bruk av disposisjonsfond | -852 | -1 450 | -465 | -1 450 |
| Korrigert sum bevilgninger drift, netto | 302 573 | 239 159 | 242 366 | 248 259 |

Årsmelding 2025

Bevilgningsoversikt investering etter § 5-5 første ledd

Beløp i 1000

| | Regnskap 2024 | Oppr. bud. 2025 | Regnskap 2025 | Rev. bud. 2025 |
|--|----------------|-----------------|-----------------|----------------|
| Investeringer i varige driftsmidler | 70 483 | 33 750 | 74 538 | 95 837 |
| Tilskudd til andres investeringer | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Investeringer i aksjer og andeler i selskaper | 336 | 375 | 376 | 375 |
| Utlån av egne midler | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Avdrag på lån | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Sum | 70 819 | 34 125 | 74 914 | 96 212 |
| investeringsutgifter | | | | |
| Kompensasjon for merverdiavgift | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Tilskudd fra andre | -10 423 | -2 000 | -363 598 | -2 000 |
| Salg av varige driftsmidler | 0 | 0 | -300 | 0 |
| Salg av finansielle anleggsmidler | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Utdeling fra selskaper | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Mottatte avdrag på utlån av egne midler | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Bruk av lån | -45 626 | -25 625 | -44 970 | -86 487 |
| Sum | -56 049 | -27 625 | -408 868 | -88 487 |
| investeringsinntekter | | | | |
| Videreutlån | 25 000 | 64 000 | 64 000 | 64 000 |
| Bruk av lån til videreutlån | -25 000 | -64 000 | -64 000 | -64 000 |
| Avdrag på lån til videreutlån | 14 908 | 15 800 | 15 800 | 15 800 |
| Mottatte avdrag på videreutlån | -14 908 | -15 800 | -15 800 | -15 800 |
| Netto utgifter videreutlån | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Overføring fra drift | -19 500 | -3 500 | -5 390 | -7 725 |
| Avsetninger til bundne investeringsfond | 3 991 | 0 | 361 400 | 0 |
| Bruk av bundne investeringsfond | 0 | 0 | -1 309 | 0 |
| Avsetninger til ubundet investeringsfond | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Bruk av ubundet investeringsfond | 0 | -3 000 | 0 | 0 |
| Dekning av tidligere års udekket beløp | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Sum overføring fra drift og netto avsetninger | -15 509 | -6 500 | 354 701 | -7 725 |
| Fremført til inndekning i senere år (udekket) | -739 | 0 | 20 747 | 0 |

Bevilgningsoversikt investering etter § 5-5 andre ledd

1. Investeringer i varige driftsmidler

Beløp i 1000

| | Regnskap 2024 | Oppr. bud. 2025 | Regnskap 2025 | Rev. bud. 2025 |
|--|---------------|-----------------|---------------|----------------|
| Administrasjon | | | | |
| Ikke selvkost | 2 850 | 2 750 | 2 616 | 3 623 |
| Sum Administrasjon | 2 850 | 2 750 | 2 616 | 3 623 |
| Sektor for samfunnsutvikling | | | | |
| Ikke selvkost | 16 830 | 30 500 | 36 704 | 58 420 |
| Selvkost | 46 617 | 500 | 32 854 | 29 285 |
| Sum Sektor for samfunnsutvikling | 63 447 | 31 000 | 69 558 | 87 705 |
| Oppvekst og kultur | | | | |
| Ikke selvkost | 4 187 | 0 | 2 363 | 4 509 |
| Sum Oppvekst og kultur | 4 187 | 0 | 2 363 | 4 509 |
| Investeringer i varige driftsmidler | 70 483 | 33 750 | 74 538 | 95 837 |

2. Tilskudd til andres investeringer

Beløp i 1000

| | Regnskap 2024 | Oppr. bud. 2025 | Regnskap 2025 | Rev. bud. 2025 |
|--|---------------|-----------------|---------------|----------------|
| Investeringer i varige driftsmidler | 0 | 0 | 0 | 0 |

3. Investeringer i aksjer og andeler

Beløp i 1000

| | Regnskap 2024 | Oppr. bud. 2025 | Regnskap 2025 | Rev. bud. 2025 |
|--|---------------|-----------------|---------------|----------------|
| Egenkapitalinnskudd KLP | 336 | 375 | 376 | 375 |
| Investeringer i aksjer og andeler i selskaper | 336 | 375 | 376 | 375 |

4. Utlån

Beløp i 1000

| | Regnskap 2024 | Oppr. bud. 2025 | Regnskap 2025 | Rev. bud. 2025 |
|-----------------------------|---------------|-----------------|---------------|----------------|
| Utlån av egne midler | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Sum del 1-4 | 70 819 | 34 125 | 74 914 | 96 212 |

Balanse

| EIEDELER | | 2025 | |
|--|-----------------|-------------------------|-------------------------|
| | | IB 31.12.24 | UB 31.12.25 |
| A. Anleggsmidler | Kap. 2.2 | 1 180 091 687,17 | 1 273 665 167,18 |
| I. Varige driftsmidler | | 636 259 556,17 | 668 917 229,18 |
| 1. Faste eiendommer og anlegg | (2.27) | 575 887 591,64 | 599 249 371,36 |
| 2. Utstyr, maskiner og transportmidler | (2.24) | 60 371 964,53 | 69 667 857,82 |
| II. Finansielle anleggsmidler | | 300 628 851,00 | 322 037 851,00 |
| 1. Aksjer og andeler | (2.21) | 36 630 354,00 | 9 839 354,00 |
| 2. Obligasjoner | (2.29) | 0,00 | 0,00 |
| 3. Utlån | (2.22) | 263 998 497,00 | 312 198 497,00 |
| III. Immaterielle eiendeler | (2.28) | 0,00 | 0,00 |
| IV. Pensjonsmidler | (2.20) | 243 203 280,00 | 282 710 087,00 |
| B. Omløpsmidler | Kap. 2.1 | 197 500 246,49 | 525 232 450,22 |
| I. Bankinnskudd og kontanter | (2.10) | 58 436 153,38 | 392 444 193,73 |
| II. Finansielle omløpsmidler | | 129 708 064,65 | 106 815 821,65 |
| 1. Aksjer og andeler | (2.18) | 129 708 064,65 | 106 815 821,65 |
| 2. Obligasjoner | (2.11) | 0,00 | 0,00 |
| 3. Certifikater | (2.12) | 0,00 | 0,00 |
| 4. Derivater | (2.15) | 0,00 | 0,00 |
| III. Kortsiktige fordringer | | 9 356 028,46 | 25 972 434,84 |
| 1. Kundefordringer | (2.13) | 14 574 504,10 | 12 609 200,57 |
| 2. Andre kortsiktige fordringer | (2.16) | -14 287 417,64 | 1 992 871,27 |
| 3. Premieavvik | (2.19) | 9 068 942,00 | 11 370 363,00 |
| Sum eiendeler | | 1 377 591 933,66 | 1 798 897 617,40 |

| EGENKAPITAL OG GJELD | | 2025 | |
|--|-----------------|-------------------------|-------------------------|
| | | IB 31.12.24 | UB 31.12.25 |
| C. Egenkapital | Kap. 2.5 | 396 290 715,76 | 747 977 834,86 |
| I. Egenkapital drift | | 118 223 882,92 | 132 711 531,01 |
| 1. Disposisjonsfond | (2.56) | 62 440 668,15 | 56 507 854,33 |
| 2. Bundne driftsfond | (2.51) | 55 783 214,77 | 76 203 676,68 |
| 3. Merforbruk i driftsregnskapet | (2.5900) | 0,00 | 0,00 |
| II. Egenkapital investering | | 8 745 927,92 | 348 090 059,92 |
| 1. Ubundet investeringsfond | (2.53) | 172 414,51 | 172 414,51 |
| 2. Bundne investeringsfond | (2.55) | 8 573 513,41 | 368 664 419,41 |
| 3. Udekket beløp i investeringsregnskapet | (2.5970) | 0,00 | -20 746 774,00 |
| III. Annen egenkapital | | 269 320 904,92 | 267 176 243,93 |
| 1. Kapitalkonto | (2.5990) | 269 320 904,92 | 267 176 243,93 |
| 2. Prinsippendringer som påvirker arbeidskapitalen drift | (2.581) | 0,00 | 0,00 |
| 3. Prinsippendringer som påvirker arbeidskapitalen investering | (2.580) | 0,00 | 0,00 |
| D. Langsiktig gjeld | Kap. 2.4 | 930 116 249,00 | 1 006 488 923,00 |
| I. Lån | | 707 984 265,00 | 754 344 232,00 |
| 1. Gjeld til kredittinstitusjoner | (2.45) | 707 984 265,00 | 754 344 232,00 |
| 2. Obligasjonslån | (2.41 og 2.42) | 0,00 | 0,00 |
| 3. Certifikatlån | (2.43) | 0,00 | 0,00 |
| II. Pensjonsforpliktelse | (2.40) | 222 131 984,00 | 252 144 691,00 |
| E. I. Kortsiktig gjeld | Kap. 2.3 | 51 184 968,83 | 44 430 859,76 |
| 1. Leverandørgjeld | (2.35) | 29 128 573,64 | 29 668 174,40 |
| 2. Likviditetsslån | (2.31) | 0,00 | 0,00 |
| 3. Derivater | (2.34) | 0,00 | 0,00 |
| 4. Annen kortsiktig gjeld | (2.32) | 20 537 899,19 | 12 929 891,36 |
| 5. Premieavvik | (2.39) | 1 518 496,00 | 1 832 794,00 |
| Sum egenkapital og gjeld | | 1 377 591 933,59 | 1 798 897 617,62 |
| F. Memoriakonti | Kap. 2.9 | 22 288 694,53 | 8 982 359,12 |
| I. Ubrukte lånemidler | (2.9100) | 19 345 467,25 | 0,25 |
| II. Andre memoriakonti | (2.9200) | 2 943 227,28 | 8 982 358,87 |
| III. Motkonto for memoriakontiene | (2.9999) | -22 288 695,03 | -8 982 359,62 |

§5-9 Oversikt over samlet budsjettavvik og årsavslutningsdisposisjoner

Budsjett- og regnskapsforskrift stiller krav om at det skal gis en oversikt over de disposisjonene som er foretatt ved regnskapsavslutningen etter reglene i forskriften kapittel 4, både for driftsregnskapet og investeringsregnskapet.

Formålet med oppstillingen er for det første å synliggjøre hva beløpet på bunnlinjen i regnskapet ville vært dersom årsavslutningsdisposisjonene ble gjennomført i tråd med budsjettet og delegert myndighet (dvs. dersom strykninger ikke hadde vært utført). Dette er uavhengig av om årets inntekter og utgifter faktisk viser at det er rom eller behov for å gjennomføre disse disposisjonene. Dette beløpet gis i henholdsvis post 8 og 9 i oppstillingene for henholdsvis drift og investering. Beløpet viser det samlede avviket mellom budsjettet og regnskapet.

Formålet med oppstillingene er for det andre å vise hvilke årsavslutningsdisposisjoner (strykninger med videre) som er foretatt. Disse disposisjonene skal vises på post 9 til 12 og 14 til 17 i oppstillingen for driftsregnskapet, og på post 10 til 13 og 15 i oppstillingen for investeringsregnskapet.

| Driftsregnskap etter budsjett- og regnskapsforskriften § 5-9 | | 2025 |
|--|--|-----------------|
| 1. | Netto driftsresultat | - 19 878 019,00 |
| 2. | Avsetninger til bundne driftsfond - debet beløp | 51 127 319,00 |
| 3. | Bruk av bundne driftsfond - kredit beløp | - 30 706 857,00 |
| 4. | Overføring til inv.regnskapet iht årsbudsjett og fullmakter - debet beløp | 7 725 000,00 |
| 5. | Avsetninger til disp.fond iht årsbudsjett og fullmakter - debet beløp | 6 651 000,00 |
| 6. | Bruk av disp.fond iht årsbudsjett og fullmakter - kredit beløp | - 9 849 951,00 |
| 7. | Budsjettet dekning av tidligere års merforbruk - debet beløp | - |
| 8. | Årets budsjettavvik (mer- eller mindreforbruk før strykninger) | 5 068 492,00 |
| 9. | Strykning av ovf til investering - kredit beløp | - 2 334 629,00 |
| 10. | Strykning av avsetninger til disp.fond - kredit beløp | - 2 733 863,00 |
| 11. | Strykning av dekning av tidligere års merforbruk - kredit beløp | - |
| 12. | Strykning av bruk av disp.fond - debet beløp | - |
| 13. | Mer- eller mindreforbruk etter strykninger | - |
| 14. | Bruk av disp.fond for reduksjon av årets merforbruk etter strykninger - kredit beløp | - |
| 15. | Bruk av disp.fond for inndeckning av tidligere års merforbruk - kredit beløp | - |
| 16. | Bruk av mindreforbruk etter strykninger for dekning av tidligere års merforbruk - kredit beløp | - |
| 17. | Avsetning av mindreforbruk etter strykninger til disp.fond - Debet beløp | - |
| 18. | Fremført til inndeckning i senere år - merforbruk | - |

| Investeringsregnskap etter budsjett- og regnskapsforskriften § 5-9 | | 2025 |
|--|--|----------------------|
| 1. | Sum utgifter og inntekter eks bruk av lån | - 224 983 294,00 |
| 2. | Avsetninger til bundne inv.fond - debet beløp | 361 400 000,00 |
| 3. | Bruk av bundne inv.fond - kredit beløp | - 1 309 094,00 |
| 4. | Budsjettet bruk av lån (inkl. videreutlån) - kredit beløp | - 150 487 000,00 |
| 5. | Overføring fra drift iht årsbudsjett og fullmakter - kredit beløp | - 7 725 000,00 |
| 6. | Avsetninger til ubundet inv.fond iht årsbudsjett og fullmakter - debet beløp | - |
| 7. | Bruk av ubundet inv.fond iht årsbudsjett og fullmakter - kredit beløp | - |
| 8. | Dekning av tidligere års udekket beløp - debet beløp | - |
| 9. | Årets budsjettavvik (udekket eller udisponert beløp før strykninger) | - 23 104 388,00 |
| 10. | Strykning av avsetninger til ubundet inv.fond - kredit beløp | - |
| 11. | Strykning av bruk av lån (inkl. videreutlån) - debet beløp | 41 516 533,00 |
| 12. | Strykning av overføring fra drift - debet beløp | 2 334 629,00 |
| 13. | Strykning av bruk av ubundet inv.fond - debet beløp | - |
| 14. | Udekket eller udisponert beløp etter strykninger | 20 746 774,00 |
| 15. | Avsetning av udisponert beløp etter strykninger til ubundet inv.fond - debet beløp | - |
| 16. | Fremført til inndeckning i senere år - udekket beløp | 20 746 774,00 |

Årsmelding 2025

Økonomisk oversikt drift etter § 5-6

Beløp i 1000

| | Regnskap 2024 | Oppr. bud. 2025 | Regnskap 2025 | Rev. bud. 2025 |
|--|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| Rammetilskudd | -341 200 | -281 620 | -296 770 | -281 970 |
| Inntekts- og formuesskatt | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Eiendomsskatt | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Andre overføringer og tilskudd fra staten | -1 000 | -2 070 | -1 000 | -2 070 |
| Overføringer og tilskudd fra andre | -53 180 | -18 849 | -37 066 | -18 846 |
| Brukerbetalinger | -5 557 | -5 005 | -4 992 | -5 005 |
| Salgs- og leieinntekter | -171 420 | -153 831 | -180 864 | -161 331 |
| Sum driftsinntekter | -572 358 | -461 374 | -520 692 | -469 221 |
| Lønnsutgifter | 131 481 | 122 983 | 126 424 | 125 718 |
| Sosiale utgifter | 26 078 | 21 328 | 24 068 | 21 673 |
| Kjøp av varer og tjenester | 169 293 | 161 394 | 181 179 | 174 912 |
| Overføringer og tilskudd til andre | 206 879 | 113 208 | 134 618 | 113 208 |
| Avskrivninger | 36 744 | 37 000 | 39 543 | 37 000 |
| Sum driftsutgifter | 570 474 | 455 913 | 505 831 | 472 510 |
| Brutto driftsresultat | -1 883 | -5 461 | -14 861 | 3 289 |
| Renteinntekter | -21 708 | -20 030 | -20 056 | -20 030 |
| Utbytte | -1 100 | 0 | 0 | 0 |
| Gevinst og tap på finansielle omløpsmidler | -5 978 | -5 000 | -7 108 | -5 000 |
| Renteutgifter | 34 830 | 31 013 | 34 096 | 31 013 |
| Avdrag på lån | 29 989 | 27 000 | 27 593 | 27 000 |
| Netto finansutgifter | 36 033 | 32 983 | 34 525 | 32 983 |
| Motpost avskrivninger | -36 744 | -37 000 | -39 543 | -37 000 |
| Netto driftsresultat | -2 593 | -9 478 | -19 878 | -728 |
| Disponering eller dekning av netto driftsresultat | | | | |
| Overføring til investering | 19 500 | 3 500 | 5 390 | 7 725 |
| Avsetninger til bundne driftsfond | 18 238 | 11 048 | 34 903 | 11 048 |
| Bruk av bundne driftsfond | -27 035 | -10 621 | -14 483 | -14 846 |
| Avsetninger til disposisjonsfond | 0 | 7 001 | 3 917 | 6 651 |
| Bruk av disposisjonsfond | -8 110 | -1 450 | -9 850 | -9 850 |
| Dekning av tidligere års merforbruk | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Sum disponeringer eller dekning av netto driftsresultat | 2 593 | 9 478 | 19 878 | 728 |
| Fremført til inndekning i senere år (merforbruk) | 0 | 0 | 0 | 0 |

Forklaringer til begreper brukt i driftsregnskapet

Inntekter omfatter:

Brukerbetalinger

Brukerbetaling for kommunale tjenester; f.eks.

- foreldre-/elevbetaling (oppholdsbetaling)
- kostbetaling
- egenandel

Salgs- og leieinntekter

Annet salg av varer og tjenester; f.eks.

- saksbehandlingsgebyr
- veigebyr
- anløpsavgift
- havnetjenester
- utleie utstyr, maskiner og instrumenter
- utleie transportmidler
- kostbetaling (ansatte)

Husleieinntekter

Utleie (utleie hybler/boliger, utleie lokaler, bygg, møbelleie)

Gebyrinntekter; f.eks.

- målerleie
- salg vann/avløp
- salg renovasjon

Annet Salg av varer og tjenester; f.eks.

- salg varer
- salg diesel
- kommisjonssalg
- utstillingssalg
- kiosk-/kafésalg
- kaivederlag,
- salg av havnetjenester
- passasjer-/godsavgift
- salg tjenester
- billettinntekter

Rammetilskudd

Årlig tilskudd fra staten

Andre overføringer og tilskudd fra staten

Tilskudd/overføringer med krav om motytelse.

Overføringer og tilskudd fra andre

Overføringer fra kommuner/fylkeskommuner og andre (private eller stiftelser)

Tilskudd fra korkpenger

Refusjon fra kommuner/fylkeskommuner og andre (private)

Refusjon sykelønn, foreldrepermisjon og annen refusjon fra NAV

Forsikringsoppgjør

Utgifter omfatter:

Lønnsutgifter

Sosiale utgifter; f.eks.

- pensjonskostnader
- ansattforsikringer

Kjøp av varer og tjenester

Alle ordinære drifts- og vedlikeholdskostnader inkl. konsulenttenester.

Største utgifter er kjøp av brensel, vedlikehold og drift av anlegg og bygninger, forsikring, renhold og konsulenttenester (inkl. tilstandsvurderinger).

Største utgifter er FDV-avtaler for drift av distribusjonsnett strøm/fjernvarme, vann/avløp og vei.

Overføringer og tilskudd til andre

Overføring til staten

Tilskudd til andre

Egenandel ved skader

Tap på fordringer/garantier

Reservert bevilgning

Note 0. Organisering, regnskapsprinsipper og vurderingsregler

Organisering

Lokalstyret er Longyearbyen lokalstyre sitt øverste organ og fatter vedtak på vegne av Longyearbyen lokalstyre så langt annet ikke følger av lov eller delegasjonsvedtak. Lokalstyret fatter selv vedtak i saker av prinsipiell karakter og overordnede planer. Enkelt saker og ikke prinsipielle saker er delegert til faste utvalg eller administrasjonssjefen. Lokalstyret velger selv, blant sine medlemmer, leder og nestleder. Vervet som leder av lokalstyret er på fulltid. I tillegg er vervet som nestleder på 30%. Longyearbyen lokalstyre ledes administrativt av administrasjonssjefen.

Organiseringen legger føringer for delegasjonene. I en tonivå-modell gir første nivå (administrasjonssjef og sektorsjefer) store fullmakter videre til nivå to som er enhetslederne. Dette skal sikre en rask og effektiv tjenesteproduksjon. Lederne av enhetene skal gis den myndighet som er nødvendig for å sikre enhetens totale drift. Delegeringen skal også sikre effektiv arbeidsfordeling mellom administrasjonssjef og enhetsledere slik at strategitenkning og utvikling blir ivaretatt.

All delegert myndighet til politisk organ eller administrasjonssjef skal utøves i samsvar med de saksbehandlingsregler som følger av lover, forskrifter og god forvaltningsskikk. For øvrig skal all delegert myndighet utøves innenfor de plan- og budsjettammer og øvrige reglementer og retningslinjer som er vedtatt av lokalstyret.

Regnskapsprinsipper

Regnskap er finansielt orientert, og skal vise alle økonomiske midler som er tilgjengelige i året, og anvendelsen av disse. Inntekter og utgifter skal tidsmessig plasseres i det året som følger av anordningsprinsippet. Anordningsprinsippet betyr at alle kjente utgifter, utbetalinger, inntekter og innbetalinger i løpet av året som vedrører virksomheten skal fremgå av årets drifts- eller investeringsregnskap, enten de er betalt eller ikke.

Regnskapet er avlagt i henhold til god kommunal regnskapsskikk, og i samsvar med kommunale regnskapsstandarder (KRS).

Pensjoner

Etter § 3.5 i kapittel 3 i årsregnskapsforskriften skal driftsregnskapet belastes med pensjonskostnader som er beregnet ut fra langsiktige forutsetninger om avkastning, lønnsvekst og G-regulering. Pensjonsføringene følger altså ikke anordningsprinsippet, som ville betydd at betalt pensjonspremie utgiftsføres. Forskjellen mellom betalt pensjonspremie og beregnet pensjonskostnad betegnes som premieavvik, og inntekts- eller utgiftsføres i driftsregnskapet med tilbakeføring i påfølgende regnskapsår.

Bestemmelsene innebærer også at beregnede pensjonsmidler og pensjonsforpliktelser er oppført i balansen som hhv anleggsmidler og langsiktig gjeld.

Omløpsmidler

Omløpsmidlene er vurdert til laveste verdi av anskaffelseskost og virkelig verdi. Markedsbaserte finansielle omløpsmidler er vurdert til virkelig verdi pr. 31.12.

Årsmelding 2025

Note 1. Arbeidskapital

Budsjett og regnskapsforskriften, § 5-10, a)

| BALANSEN | 31.12.2025 | 01.01.2025 | Endring |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| Omløpsmidler | 525 232 450,22 | 197 500 246,49 | 327 732 203,73 |
| Kortsiktig gjeld | 44 430 859,76 | 51 184 968,83 | -6 754 109,07 |
| Arbeidskapital | 480 801 590,46 | 146 315 277,66 | 334 486 312,80 |

| DRIFTS- OG INVESTERINGSREGNSKAPET (bevilgningsoversikter) | 2025 |
|--|-----------------|
| Netto driftsresultat | 19 878 019,09 |
| Netto utgifter/inntekter i investering | -333 953 760,71 |
| Endring ubrukte lånemidler (økning +/reduksjon-) | -19 345 467,00 |
| Endring arbeidskapital i drifts- og investeringsregnskapet | 334 486 312,80 |
| Differanse i endring arbeidskapital balanse og drift og investering | 0,00 |

FORKLARING TIL DIFFERANSE I ENDRING ARBEIDSKAPITAL

Endring i regnskapsprinsipp som påvirker arbeidskapital, drift
 Endring i regnskapsprinsipp som påvirker arbeidskapital, investering
 Andre forklaringer
Sum forklaringer

Note 2. Kapitalkonto

Budsjett og regnskapsforskriften, § 5-10, b)

| BALANSEN | 31.12.2025 | 01.01.2025 | Endring |
|---|-----------------------|-----------------------|----------------------|
| Anleggsmidler | 1 273 665 167,18 | 1 180 091 687,17 | 93 573 480,01 |
| Langsiktig gjeld | 1 006 488 923,00 | 930 116 249,00 | 76 372 674,00 |
| Endring ubrukte lånemidler (økning +/reduksjon-) | 0,25 | 19 345 467,25 | -19 345 467,00 |
| Endring i regnskapsprinsipp som påvirker anleggsmidler | | | |
| Endring i regnskapsprinsipp som påvirker langsiktig gjeld | | | |
| Netto endring | 267 176 244,43 | 269 320 905,42 | -2 144 660,99 |

Spesifikasjon av transaksjoner mot kapitalkonto (ikke notekrav)

| KAPITALKONTO | | | |
|--|-----------------------|---|----------------|
| 01.01.2025 Balanse (underskudd i kapital) | 0,00 | 01.01.2025 Balanse (kapital) | 269 320 904,92 |
| Debetposterings i året: | | Kreditposterings i året: | |
| Salg av fast eiendom og anlegg | 0,00 | Aktivisering av fast eiendom og anlegg | 72 340 227,29 |
| Nedskrivninger fast eiendom | 0,00 | Oppskrivning av fast eiendom | 0,00 |
| Avskrivning av fast eiendom og anlegg | 39 542 554,28 | | |
| Salg av utstyr, maskiner og transportmidler | 0,00 | Aktivisering av utstyr, maskiner og transportmidler | 0,00 |
| Nedskrivning av utstyr, maskiner og transportmidler | 140 000,00 | Oppskrivning av utstyr, maskiner og transportmidler | 0,00 |
| Avskrivninger av utstyr, maskiner og transportmidler | 0,00 | Kjøp av aksjer og andeler | 376 479,00 |
| Salg av aksjer og andeler | 0,00 | Oppskrivning av aksjer og andeler | 0,00 |
| Nedskrivning av aksjer og andeler | 27 167 479,00 | Utlån formidlings/startlån | 0,00 |
| Avdrag på formidlings/startlån | 0,00 | Utlån sosial lån | 0,00 |
| Avdrag på sosial lån | 0,00 | Utlån egne midler | 0,00 |
| Avdrag på utlånte egne midler | 0,00 | Utlån næring | 64 000 000,00 |
| Avdrag på næringsutlån | 15 800 000,00 | Oppskrivning utlån | 0,00 |
| Avskrivning sosial utlån | 0,00 | Avdrag på eksterne lån | 43 393 033,00 |
| Avskrevet andre utlån | 0,00 | Urealisert kursgevinst utenlandslån | 0,00 |
| Bruk av midler fra eksterne lån | 108 970 467,00 | UB Pensjonsmidler (netto) | 30 537 351,00 |
| Urealisert kurstap utenlandslån | 0,00 | Estimatavvik pensjonmidler | 8 969 456,00 |
| UB Pensjonsforpliktelse (netto) | 20 999 780,00 | Reversering nedskrivning av fast eiendom | 0,00 |
| | | Aga netto pensjonsmidler/forpliktelse | 0,00 |
| | | Reversering nedskrivning av utstyr, maskiner og transportmidler | 0,00 |
| Estimatavvik pensjonforpliktelse | 9 012 927,00 | | |
| 31.12.2025 Balanse Kapitalkonto | 267 176 244,93 | 31.12.2025 Balanse (underskudd i kapital) | 0 |

Avstemming 267 304 243,93

Differanse -128 000,00

Det vil i særskilte tilfeller være aktuelt å utvide mulige posterings mot kapitalkonto.

Lån 919, bl 51301, korr feil fra 2023 128 000,00
 Sum 128 000,00

Note 3. Vesentlige endringer i regnskapsprinsipp

Noten er ikke relevant for Longyearbyen lokalstyre i 2025.

Note 4. Anleggsmidler

Budsjett og regnskapsforskriften, § 5-11. a)

Anleggsmiddelgrupper, maksimum levetid

| Tekst | 5 år | 10 år | 15 år | 20 år | 40 år | 50 år |
|----------------------------|------------------|------------------|----------|-------------------|-------------------|------------------|
| Bokført verdi per 1.1 | 17 930,00 | 61 619,00 | | 102 761,00 | 394 733,00 | 58 560,00 |
| Tilgang | 10 825,00 | 16 547,00 | | 10 693,00 | 32 243,00 | 1 893,00 |
| Avgang | | | | | | |
| Avskrivninger | 6 736,00 | 10 610,00 | | 6 368,00 | 13 550,00 | 2 278,00 |
| Nedskrivninger | | | | | | |
| Reverserte nedskrivninger | | | | | | |
| Bokført verdi 31.12 | 22 019,00 | 67 556,00 | - | 107 086,00 | 413 426,00 | 58 175,00 |

Dekomponerte anskaffelser

| Tekst | 5 år | 10 år | 15 år | 20 år | 40 år | 50 år |
|-------|------|-------|-------|-------|-------|-------|
|-------|------|-------|-------|-------|-------|-------|

Tilgang (spesifikasjon av tilgang ovenfor)

Spesifikasjon av vesentlige finansielle leieavtaler

Spesifikasjon av nedskrivninger

Spesifikasjon av reverseringer

Note 5. Aksjer og andeler

Budsjett og regnskapsforskriften, § 5-11. b)

| Selskapets navn | Eierandel i % | Vesentlig endringer i eierandel | Vesentlig nedskrivning | Reversering nedskrivning | Bokført verdi 31.12 |
|------------------------------|---------------|---------------------------------|------------------------|--------------------------|---------------------|
| Svalbard Energi AS | 100 | | 27 167 479,00 | | 1,00 |
| Longyearbyen Havneeiendom AS | 50 | | | | 5 764 000,00 |
| Svalbard folkehøgskole | 140 | | | | 140 000,00 |
| Svalbardhallen AL | | | | | 5 000,00 |
| Egenkapitalinnskudd KLP | | | | | 3 930 353,00 |
| SUM | | | | | 9 839 354,00 |

Årsaken til nedskrivning/reversering:

Alle aksjene i Svalbard Energi AS selges etter årsskiftet. Avtalt kjøpesum etter forhandlinger er kr 1,-.

Aksjene er nedskrevet pr 31.12.25 til avtalt kjøpesum, jfr KRS 3.4.10

Note 6. Utlån

Longyearbyen lokalstyre har kun en låntaker, Svalbard Energi AS. LL tar opp lån til videreutlån gjennom våre bankforbindelser KLP og Kommunalbanken.

Budsjett og regnskapsforskriften, § 5-11. c)

| Låntaker | Lånenummer | Utlån (beløp) | Finansiert med egne midler | Finansiert med lån | Vesentlig tap |
|--------------------|------------|-----------------------|----------------------------|-----------------------|---------------|
| Svalbard Energi AS | 50001 | 19 250 000,00 | | 19 250 000,00 | |
| Svalbard Energi AS | 50003 | 100 640 220,00 | | 100 640 220,00 | |
| Svalbard Energi AS | 50005 | 119 200 017,00 | | 119 200 017,00 | |
| Svalbard Energi AS | 50007 | 9 108 260,00 | | 9 108 260,00 | |
| Svalbard Energi AS | 50008 | 64 000 000,00 | | 64 000 000,00 | |
| Sum | | 312 198 497,00 | | 312 198 497,00 | |

Note 7. Markedsbaserte finansielle omløpsmidler

Budsjett og regnskapsforskriften, § 5-11. d)

| Aktivklasse | Anskaffelses-kost | Markedsverdi 1.1. | Resultatført verdiendring | Markedsverdi 31.12 | Salg andeler 2025 |
|---------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------------|-----------------------|----------------------|
| Pareto likviditet C | 50 000 000,00 | 55 337 736,00 | 2 778 063,00 | 28 115 799,00 | 30 000 000 |
| Pareto obligasjon C | 50 000 000,00 | 50 093 861,00 | 3 125 959,00 | 53 219 820,00 | 0 |
| KLP likviditet | 23 600 000,00 | 24 276 467,65 | 1 203 735,00 | 25 421 430,00 | 0 |
| Sum | 123 600 000,00 | 129 708 064,65 | 7 107 757,00 | 106 757 049,00 | 30 000 000,00 |

Note 8. Sikring av finansielle eiendeler og forpliktelser

I henhold til finansreglementet for Longyearbyen lokalstyre er rentebindingsavtale det eneste finansielle instrument administrasjonssjefen har anledning til å benytte. Rentebindingsavtaler skal inngås etter følgende retningslinjer:

- Minimum 25 % av låneporteføljen skal ha flytende rente (rentebinding kortere enn ett år), og minimum 25 % skal ha fast rente. Inntil 50 % av låneporteføljen kan ha fast rente

- Maksimal rentebindingsperiode er 10 år. Maksimalt 50 % av låneporteføljen som har fast rente skal komme opp til fornyelse/forfall i løpet av neste 12 måneders periode.

Note 9. Lån

Budsjett og regnskapsforskriften, § 5-12, a)

| Lånstypen/långiver | Lånenr. | Restgjeld 31.12.2024 | Låneopptak 2025 | Restgjeld 31.12.2025 | Avdrag 2025 | Betalte renter 2025 | Pål.ikke forf.renter 2024 | Pål.ikke forf.renter 2025 | Lånerente UB 2025 | Lånets slutt dato |
|---------------------------------------|-------------|-------------------------|----------------------|-------------------------|----------------------|------------------------|------------------------------|------------------------------|----------------------|-------------------|
| Kommunalbanken | | | | | | | | | | |
| | 20140766 | 750 000,00 | 0,00 | 675 000,00 | 75 000,00 | 37 754,00 | 1 429,00 | 1 165,99 | 4,85 % | 06.01.2026 |
| | 20150663 | 15 849 420,00 | 0,00 | 14 339 950,00 | 1 509 470,00 | 759 647,00 | 20 908,00 | 19 054,45 | 4,85 % | 06.01.2026 |
| | 20150664 | 6 703 660,00 | 0,00 | 6 487 400,00 | 216 260,00 | 134 893,00 | 3 024,00 | 3 292,36 | 2,03 % | 22.12.2055 |
| | 20160711 | 7 405 460,00 | 0,00 | 6 789 254,00 | 617 206,00 | 374 941,00 | 9 770,00 | 8 119,20 | 4,85 % | 06.01.2026 |
| | 20160712 | 13 410 500,00 | 0,00 | 12 565 472,00 | 745 028,00 | 684 029,00 | 17 691,00 | 15 146,52 | 4,85 % | 06.01.2026 |
| | 20180686 | 9 461 260,00 | 0,00 | 8 560 180,00 | 901 080,00 | 166 491,00 | 531,00 | 960,64 | 2,02 % | 28.05.2035 |
| | 20190340 | 21 067 550,00 | 0,00 | 20 039 867,00 | 1 027 683,00 | 1 039 285,00 | 389 606,00 | 335 187,36 | 4,75 % | 28.02.2045 |
| | 20200589 | 55 200 000,00 | 0,00 | 54 000 000,00 | 1 200 000,00 | 2 607 707,00 | 59 389,00 | 60 075,00 | 4,45 % | 22.12.2070 |
| | 20200591 | 41 202 420,00 | 0,00 | 38 033 062,00 | 3 169 418,00 | 2 089 245,00 | 54 353,00 | 50 537,00 | 4,85 % | 06.01.2026 |
| | 20210536 | 27 755 000,00 | 0,00 | 25 520 000,00 | 2 135 000,00 | 565 153,00 | 12 829,00 | 13 322,40 | 2,08 % | 22.12.2037 |
| | 20210537 | 17 340 000,00 | 0,00 | 16 320 000,00 | 1 020 000,00 | 346 337,00 | 7 822,00 | 8 282,40 | 2,03 % | 23.12.2041 |
| | 20210538 | 27 069 100,00 | 0,00 | 25 476 800,00 | 1 592 300,00 | 1 374 060,00 | 35 575,00 | 33 713,14 | 4,83 % | 06.01.2026 |
| | 20210539 | 1 771 000,00 | 0,00 | 1 518 000,00 | 253 000,00 | 87 841,00 | 2 328,00 | 2 068,75 | 4,83 % | 06.01.2026 |
| | 20210420 | 123 603 880,00 | 0,00 | 123 509 880,00 | 0,00 | 6 288 400,00 | 658 349,00 | 611 276,26 | 4,75 % | 28.05.2057 |
| | 20220395 | 27 873 000,00 | 0,00 | 26 324 500,00 | 1 548 500,00 | 1 416 730,00 | 122 555,00 | 108 435,30 | 4,85 % | 01.07.2030 |
| Lånes videre til SEAS v/ lån 50003 | 20220393 | 105 948 480,00 | 0,00 | 100 640 220,00 | 6 308 260,00 | 5 429 739,00 | 470 280,00 | 414 554,99 | 4,85 % | 06.01.2026 |
| | 20230495 | 23 800 000,00 | 0,00 | 20 800 000,00 | 0,00 | 1 491 091,00 | 50 656,00 | 30 268,49 | 4,85 % | 21.12.2043 |
| | 20230496 | 2 250 000,00 | 0,00 | 2 250 000,00 | 0,00 | 116 491,00 | 3 958,00 | 2 989,73 | 4,85 % | 20.12.2033 |
| | 20230502 | 5 259 460,00 | 0,00 | 5 002 900,00 | 256 560,00 | 259 455,00 | 97 264,00 | 83 678,64 | 4,75 % | 28.08.2041 |
| | 20240350 | 29 569 000,00 | 0,00 | 29 569 000,00 | 0,00 | 1 535 082,00 | 254 910,00 | 228 654,51 | 4,85 % | 06.01.2026 |
| | 20250309 | | 25 625 000,00 | 25 625 000,00 | 0,00 | 375 691,00 | | 375 690,98 | 4,55 % | 05.09.2045 |
| Lånes videre til SEAS v/ lån 50008 | 20250434 | | 64 000 000,00 | 64 000 000,00 | 0,00 | 425 205,00 | | 425 205,48 | 4,85 % | 13.11.2045 |
| | Sum | 569 396 190,00 | 89 625 000,00 | 636 446 425,00 | 22 574 765,00 | 27 666 257,00 | 2 272 237,00 | 2 839 619,59 | | |
| KLP Kommunekreditt | | | | | | | | | | |
| | 83175536380 | 25 613 708,00 | 0,00 | 18 613 708,00 | 7 000 000,00 | 1 281 253,63 | 36 041,00 | 24 631,00 | 5,05 % | 06.01.2026 |
| | 83176113858 | 33 090 382,00 | 0,00 | 30 726 784,00 | 2 363 598,00 | 1 233 467,60 | 27 708,00 | 36 594,00 | 4,83 % | 23.09.2039 |
| Lånes videre til SEAS v/ lån 50001 | 83176157049 | 20 350 000,00 | 0,00 | 19 250 000,00 | 1 100 000,00 | 1 018 531,40 | 398 938,00 | 339 391,00 | 4,83 % | 06.01.2026 |
| | 83176314055 | 42 144 000,00 | 0,00 | 40 388 000,00 | 1 756 000,00 | 1 868 961,76 | 126 264,00 | 121 002,00 | 4,49 % | 30.11.2048 |
| Lånes videre til SEAS v/ lån 50007 | 83176408247 | 17 500 000,00 | 0,00 | 9 108 260,00 | 8 391 740,00 | 873 942,04 | 78 421,00 | 31 492,00 | 4,83 % | 06.01.2026 |
| | Sum | 138 698 090,00 | 0,00 | 118 086 752,00 | 20 611 338,00 | 6 276 156,43 | 667 372,00 | 553 110,00 | | |
| TOTALSUMMER IFLG. LÅNEOPPGAVER | | 708 094 280,00 | 89 625 000,00 | 754 533 177,00 | 43 186 103,00 | 33 942 413,43 | 2 939 609,00 | 3 392 729,59 | | |

Note 10. Avdrag på lån

Minste lovlig avdrag

I henhold til kommunelovens § 14-18 skal gjenstående løpetid for samlet gjeldsbyrde ikke overstige den veide levetiden for anleggsmidler ved siste årsskifte.

Dette innebærer at betalte avdrag på lånegjeld minst må tilsvare den beregnede gjennomsnittlige (veide) levetiden for anleggsmidlene ved siste årsskifte, som beregnes etter følgende formel:

Avdragene skal samlet være minst lik størrelsen på kommunens avskrivninger i regnskapsåret, justert for forholdet mellom størrelsen på lånegjeld og størrelsen på kommunens avskrivbare anleggsmidler. Beregningen skal gjøres ut fra lånegjeldens og anleggsmidlenes bokførte verdi ved inngangen av regnskapsåret.

Budsjett og regnskapsforskriften, § 5-12, b)

| Grunnlag for beregning av minimumsavdrag | Beløp |
|---|---------------|
| Beregnet minimumsavdrag etter kommuneloven §14-18, 1. ledd | 27 593 033,00 |
| Korrigerings for mottatte avdrag videreutlån til avdrag andre lån | |
| Betalte avdrag | 27 407 548,00 |
| Differanse mellom beregnet, korrigerede og betalte avdrag | 185 485,00 |

| Grunnlag for beregning av minimumsavdrag | |
|---|----------------|
| Bokført verdi avskrivbare anleggsmidler 31.12 | 636 259 556,00 |
| Bokført verdi lånegjeld 31.12 | 443 985 768,00 |
| Avskrivninger | 39 542 554,28 |

Note 11. Pensjon

Offentlig pensjonsordning:

Alle ansatte som fyller hovedtariffavtalen for kommunal sektor sine vilkår for medlemskap i tjenestepensjonsordning, er med i en pensjonsordning med vilkår i henhold til hovedtariffavtalen for kommunal sektor. Longyearbyen lokalstyre har kollektiv pensjonsordning i KLP og SPK som sikrer ytelsesbasert pensjon for de ansatte. Pensjonsordningen omfatter alders-, uføre-, ektefelle- og barnepensjon samt AFP/tidligpensjon. Pensjonene samordnes med utbetalinger fra folketrygden.

Før-tidspensjonsordning (60-års pensjonsordningen):

Medlemskapet i denne ordningen skriver seg fra virksomhetsoverdragelser som skjedde fra 01.01.2003 og fra 01.01.2006. Ordningen gir rett til pensjon fra fylte 60 år. Ordningen består av tre avtaler:

- Avtale 682, som omfatter ansatte som er under 60 år og i jobb hos Longyearbyen lokalstyre og som har avtale om utbetaling av pensjon fra fylte 60 år.
- Avtale 477, som omfatter personer mellom 60 – 67 år som har gått av med pensjon ved fylte 60 år.
- Avtale 887, som omfatter pensjonister, dvs. i hovedsak personer over 67 år.

Pensjonsmidler, pensjonsforpliktelser og premieavvik:

Størrelsen på pensjonsmidler og pensjonsforpliktelser er satt ut fra estimert verdi. Estimert verdi brukes fordi faktisk størrelse på pensjonsmidler og pensjonsforpliktelser pr. 31.12. ikke er kjent ved tidspunktet for avleggelse av regnskapet. Disse størrelsene blir kjent i løpet av kommende år. Kommende års aktuarberegning oppdateres med faktiske tall pr. 31.12. for forrige år, og avviket mellom estimert verdi og faktisk størrelse benevnes som estimatavvik.

Premieavvik er differansen mellom netto pensjonskostnad og faktisk innbetalt pensjonspremie. Beregning av netto pensjonskostnad er basert på prinsipper fastlagt i en regnskapsstandard som forsøker å gi en fornuftig og jevn fordeling av pensjonskostnaden over tid. Beregning av hvor mye som skal innbetales i premie til pensjonskassen hvert år baseres på en annen beregningsmodell.

Premieavvik amortiseres over ett år. Premieavviket for alle tre pensjonsordningene våre er for 2025 inntektsført med kr 9 357 571,-. Reversering av premieavvik 2024 er kostnadsført med kr 7 550 448,-. Dette medfører et bedre netto driftsresultat for 2025 på kr 1 987 123,-.

Årsmelding 2025

Budsjett og regnskapsforskriften, § 5-12. c)

| Spesifikasjon av pensjonskostnad og årets premieavvik | Beløp |
|--|----------------|
| Årets pensjonsopptjening, nåverdi | 16 788 574,00 |
| Rentekostnad av påløpt pensjonsforpliktelse | 9 737 207,00 |
| - Forventet avkastning på pensjonsmidlene | -11 742 440,00 |
| Administrasjonskostnader | 834 739,00 |
| Netto pensjonskostnad (inkl. adm.) | 15 618 080,00 |
| Årets pensjonspremie | 25 155 651,00 |
| Årets premieavvik | 9 537 571,00 |
| Amortiseringsperioder | |
| Premieavvik over 15 år | 0 |
| Premieavvik over 10 år | 0 |
| Premieavvik over 7 år | 0 |
| Premieavvik totalt | 0 |

| Samlede pensjonskostnader | Beløp |
|----------------------------------|----------------|
| Netto pensjonskostnad | -15 302 293,00 |
| Årets amortiseringskostnader | 317 295,00 |
| Samlet pensjonskostnad | -14 984 998,00 |

| Premiefond KLP | Beløp |
|--------------------------------------|---------------|
| Innestående på premiefond 01.01. | 31 826 026,00 |
| Tilført premiefondet i løpet av året | 9 291 638,00 |
| Bruk av premiefondet i løpet av året | - |
| Innestående på premiefond 31.12. | 41 117 664,00 |

| Premiefond DNB | Beløp |
|--------------------------------------|--------------|
| Innestående på premiefond 01.01. | 898 101,00 |
| Tilført premiefondet i løpet av året | 102 852,00 |
| Bruk av premiefondet i løpet av året | - |
| Innestående på premiefond 31.12. | 1 000 953,00 |

| Pensjonsmidler | Beløp |
|--------------------------|----------------|
| Pensjonsmidler pr. 01.01 | 243 203 280,00 |
| Premieinnbetaling | 25 155 651,00 |
| Administrasjon | -834 739,00 |
| Forventet avkastning | 11 742 440,00 |
| Utbetalinger | -5 526 001,00 |
| Estimatavvik - midler | 8 969 456,00 |
| Pensjonsmidler pr. 31.12 | 282 710 087,00 |

Årsmelding 2025

| Pensjonsforpliktelser | Beløp |
|---------------------------------|----------------|
| Pensjonsforpliktelser pr. 01.01 | 222 131 983,00 |
| Estimatavvik | 9 012 927,00 |
| Årets opptjening | 16 788 574,00 |
| Rentekostnad | 9 737 207,00 |
| Utbetalinger | -5 526 001,00 |
| Pensjonsforpliktelse pr. 31.12 | 252 144 690,00 |

| Pensjonsmidler og pensjonsforpliktelser | Beløp | Arbeidsglveravgift |
|---|----------------|--------------------|
| Brutto påløpte pensjonsforpliktelser pr. 31.12. | 252 144 690,00 | |
| Pensjonsmidler pr. 31.12. | 282 710 087,00 | |
| Netto pensjonsforpliktelser pr. 31.12. | - | 30 565 397,00 |

| Estimatavvik og planendringer | Pensjonsmidler Beløp | Pensjonsforpliktelser Beløp |
|-------------------------------|-------------------------|--------------------------------|
| Estimatavvik 31.12. | 8 969 456,00 | -9 012 927,00 |
| Virkningen av planendringer | | |

| Beregningsforutsetninger | KLP | SPK | DNB |
|--|--------|--------|--------|
| Forventet avkastning pensjonsmidler | 4,50 % | 4,00 % | 4,50 % |
| Diskonteringsrente | 4,00 % | 4,00 % | 4,00 % |
| Forventet årlig lønnsvekst | 2,97 % | 2,97 % | 3,09 % |
| Forventet årlig G- og pensjonsregulering | 2,97 % | 2,97 % | 3,09 % |
| Forventet pensjonsregulering | 2,20 % | | 2,34 % |

Note 12. Garantier gitt av kommunen

I henhold til budsjett og regnskapsforskriften, § 5-12, d), skal det i note gis opplysninger om hvem garantien er stilt for, hvilket formål, garantiramme mv.

Longyearbyen lokalstyre har ikke utstedt noen garantier pr. 31.12.2025.

Note 13. Vesentlige bundne fond

Budsjett og regnskapsforskriften, § 5-13, a)

| Bunde fond - formål | Bokført verdi 01.01. | Avsetning | Bruk | Bokført verdi 31.12. | Kommentar |
|--|-----------------------|------------------------|---------------------|------------------------|------------------------------------|
| Bundne driftsfond | | | | | |
| 251080200 - Korkpengefond | -9 032 672,00 | -1 691 102,00 | | -10 723 774,00 | |
| 251080236 - Husleiekompensasjon | - | -10 100 000,00 | | -10 100 000,00 | Mottatt i 2025, skal brukes i 2026 |
| 251080205 - Riving av private boliger i Lia | -7 512 482,00 | - | - | -7 512 482,00 | Prosjekt ikke startet |
| 251080471 - Garantli avfallsdeponi ved gruve 6 | -2 135 000,00 | - | 350 000,00 | -1 785 000,00 | |
| 251080472 - Garantli deponi ved gruve 3 | -1 465 000,00 | - | - | -1 465 000,00 | Ikke behov i 2025 |
| Diverse bundne driftsfond | | | | -2 928 657,00 | |
| Selvkostfond | | | | | |
| 251080901 - Havne- og kaidrift | -17 344 901,00 | -8 168 936,00 | | -25 513 837,00 | |
| 251080910 - Tilbringertjenesten (los) | -6 492 996,00 | -4 362 325,00 | | -10 855 321,00 | |
| 251080902 - Anløps- og myndighetsutøvelse | -571 486,00 | - | 242 987,00 | -328 499,00 | |
| Næringsfond/Kraftfond | | | | | |
| 251080217 - Tilskuddsordning flyfrakt | - | -3 312 291,00 | | -3 312 291,00 | |
| 251080208 - Svalbardpakke 1 | -7 846 276,00 | - | 6 637 244,00 | -1 209 032,00 | |
| 251080216 - Strategisk næringsutvikling | -469 784,00 | - | - | -469 784,00 | |
| Sum | -52 870 597,00 | -27 634 654,00 | 7 230 231,00 | -76 203 677,00 | |
| Bundne investeringsfond | | | | | |
| 255080200 - Bundet investeringsfond (diverse) | - | -362 977 506,00 | | -362 977 506,00 | SEAS, Statsbygg, reservevann |
| 255080850 - Tilknytning opparbeidelse torget | -2 380 195,00 | - | - | -2 380 195,00 | Ikke gjennomført 2025 |
| 255080930 - Asfallfond | -2 431 000,00 | - | - | -2 431 000,00 | Ikke gjennomført 2025 |
| Sum | -4 811 195,00 | -362 977 506,00 | 0,00 | -367 788 701,00 | |

Note 14. Selvkost

Noten omtaler tjenestene vann, avløp, renovasjon, havn, byggesaksbehandling og eierseksjoner, kart- og oppmålingstjenester og vei.

I henhold til Svalbardmiljøloven § 72 og i forskrift om miljøgifter, avfall og gebyrer for avløp og avfall på Svalbard skal det gjennomføres selvkostberegninger for avløps- og avfallstjenestene.

Ihht Svalbardloven § 31 annet ledd har Longyearbyen lokalstyre har ansvaret for infrastrukturen i Longyearbyen som ikke er tillagt staten eller andre. Lokalstyret kan selv fastsette gebyr for slike tjenester ut fra prinsippet om selvkost. Med infrastruktur siktes det til sentral teknisk infrastruktur som vei, produksjon og distribusjon av elektrisk kraft og fjernvarme, vannforsyning osv.

Med virkning fra 1.1.18 er renovasjonstjenester for næringslivet et forretningsområde. Overskudd på området anses som frie inntekter. Fondet til renovasjonstjenesten (IB 2018) ble splittet iht gjennomsnitt av inntekt siste tre år 70%/30% på hhv næringsområdet til ubundet fond og husholdningsområdet til bundet selvkostfond.

Tilknytningsinntekter inntektsføres i investeringsregnskapet og brukes til finansiering av investeringer i vann og avløp i utbyggingsområder. Med virkning fra 18.6.14 ble kapittel 5 i gebyrregulativet om tilknytningsgebyr endret, slik at Longyearbyen lokalstyre (LL) i medhold av plan- og bygningsloven § 18-1 krever at utbygger selv utfører bygging av vei, vann og avløp. Det beregnes ikke kapitalkostnader der tilknytningsinntekter brukes til finansiering av investeringer i utbyggingsområder.

Selvkostberegningene nedenfor viser:

- Resultatet for det enkelte tjenesteområde. Er dekningsgraden under 1, går tjenesteområdet med underskudd for det gitte år. Dekningsgrad over 1 viser overskudd for det gitte år.
- Bokført verdi 31.12 viser størrelsen på selvkostfondet ved årsskiftet.

Årsmelding 2025

Samlet etterkalkyle 2025

Etterkalkylene for 2025 er basert på regnskap datert 10. februar 2026.

| Etterkalkyle selvkost 2025 | Vann | Avløp | Renovasjon | Los tjeneste | Totalt |
|--|-------------------|-------------------|------------------|------------------|-------------------|
| Direkte driftsutgifter | 16 707 861 | 7 691 275 | 5 824 327 | 1 128 448 | 31 351 911 |
| Avskrivningskostnad | 1 766 280 | 388 597 | 1 558 164 | 60 572 | 3 773 613 |
| Kalkulatorisk rente (4,48 %) | 2 366 208 | 229 161 | 1 639 282 | 1 676 | 4 236 327 |
| Indirekte driftsutgifter (netto) | 400 393 | 278 897 | 225 278 | 270 426 | 1 174 994 |
| Indirekte avskrivningskostnad | 4 991 | 4 991 | 4 991 | 7 266 | 22 238 |
| Indirekte kalkulatorisk rente | 2 236 | 2 236 | 2 236 | 3 255 | 9 962 |
| Driftskostnader | 21 247 969 | 8 595 157 | 9 254 276 | 1 471 643 | 40 569 045 |
| - Øvrige driftsinntekter | -228 472 | -3 755 | -11 404 | 0 | -243 631 |
| Samlet selvkost (Gebyrgrunnlag) | 21 019 497 | 8 591 402 | 9 242 872 | 1 471 643 | 40 325 414 |
| Gebyrinntekter | 17 341 311 | 5 874 461 | 9 223 276 | 5 453 880 | 37 892 928 |
| Resultat | -3 678 186 | -2 716 941 | -19 596 | 3 982 237 | -2 432 486 |
| Finansiell dekningsgrad i % | 83 % | 68 % | 100 % | 371 % | 94 % |

| | | | | | |
|--|-------------------|-------------------|-----------------|-------------------|------------------|
| Selvkostfond 01.01 | -2 639 811 | 623 217 | -303 416 | 6 492 996 | 4 172 985 |
| -/+ Bruk av/avsetning til selvkostfond | -3 678 186 | -2 716 941 | -19 596 | 3 982 237 | -2 432 486 |
| +/- Kalkulert renteinntekt/rentekostnad selvkostfond | -200 655 | -32 939 | -14 032 | 380 088 | 132 462 |
| Selvkostfond 31.12 | -6 518 652 | -2 126 664 | -337 044 | 10 855 321 | 1 872 961 |

| Etterkalkyle selvkost 2025 | Vei | Private planer | Bygge- og delesaker | Oppmåling | Totalt |
|--|-------------------|----------------|---------------------|------------------|-------------------|
| Direkte driftsutgifter | 12 582 195 | 355 344 | 976 083 | 1 721 076 | 15 634 698 |
| Avskrivningskostnad | 2 171 138 | 0 | 0 | 0 | 2 171 138 |
| Kalkulatorisk rente (4,48 %) | 982 605 | 0 | 0 | 0 | 982 605 |
| Indirekte driftsutgifter (netto) | 344 801 | 46 701 | 153 336 | 93 315 | 638 153 |
| Indirekte avskrivningskostnad | 4 991 | 1 188 | 3 992 | 1 986 | 12 177 |
| Indirekte kalkulatorisk rente | 2 236 | 537 | 1 789 | 894 | 5 455 |
| Driftskostnader | 16 087 965 | 403 780 | 1 135 200 | 1 817 281 | 19 444 226 |
| - Øvrige driftsinntekter | -3 755 | -51 976 | -4 789 | -34 610 | -95 130 |
| Samlet selvkost (Gebyrgrunnlag) | 16 084 210 | 351 804 | 1 130 411 | 1 782 671 | 19 349 096 |
| Subsidiering | 4 658 810 | 351 804 | 310 954 | 1 481 956 | 6 803 524 |
| Gebyrinntekter | 11 425 400 | 0 | 819 457 | 300 715 | 12 545 572 |
| Finansiell dekningsgrad i % | 71 % | 0 % | 72 % | 17 % | 65 % |

| | | | | | |
|--|----------|----------|----------|----------|----------|
| Selvkostfond 01.01 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| -/+ Bruk av/avsetning til selvkostfond | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| +/- Kalkulert renteinntekt/rentekostnad selvkostfond | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Selvkostfond 31.12 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

| Etterkalkyle selvkost 2025 | Havne og kaidrift | Anløp og myndighetsutøvelse | Totalt |
|--|-------------------|-----------------------------|-------------------|
| Direkte driftsutgifter | 43 067 125 | 2 189 568 | 45 256 693 |
| Avskrivningskostnad | 5 945 759 | 0 | 5 945 759 |
| Kalkulatorisk rente (4,48 %) | 3 589 079 | 0 | 3 589 079 |
| Indirekte driftsutgifter (netto) | 1 076 300 | 113 652 | 1 189 952 |
| Indirekte avskrivningskostnad | 86 476 | 2 395 | 88 871 |
| Indirekte kalkulatorisk rente | 136 144 | 1 073 | 137 217 |
| Driftskostnader | 53 900 882 | 2 306 689 | 56 207 571 |
| - Øvrige driftsinntekter | -54 281 710 | 0 | -54 281 710 |
| Samlet selvkost (Gebyrgrunnlag) | -380 828 | 2 306 689 | 1 925 861 |
| Gebyrinntekter | 12 794 815 | 2 043 984 | 14 838 799 |
| Resultat | 13 175 643 | -262 705 | 12 912 938 |
| Finansiell dekningsgrad i % | -3360 % | 89 % | 0 % |

| | | | |
|--|-------------------|----------------|-------------------|
| Selvkostfond 01.01 | 17 344 901 | 671 486 | 17 916 388 |
| -/+ Bruk av/avsetning til selvkostfond | 7 096 750 | -262 705 | 12 912 938 |
| +/- Kalkulert renteinntekt/rentekostnad selvkostfond | 1 072 186 | 19 718 | 1 091 904 |
| Selvkostfond 31.12 | 25 513 837 | 328 499 | 31 921 230 |

Årsmelding 2025

LONGYEARBYEN HAVN

BALANSE PR. 31.12.2025

Jfr. Havne- og farvannsloven kap.3 § 32

| EIENDELER | | EGENKAPITAL OG GJELD | |
|---|--------------------|---------------------------------|--------------------|
| Anleggsmidler | Bokførte verdier | Egenkapital | Bokførte verdier |
| Varige driftsmidler | | Opptjent egenkapital | 13 817 236 |
| Tomter, bygninger og annen eiendom | 93 666 982 | Fond: | |
| Maskiner og anlegg | 1 817 096 | Anløp- myndighetsutøvelse | 328 499 |
| Båter | 14 289 838 | Havn | 25 513 837 |
| Driftsløsøre, inventar, verktøy, kontormaskiner ol. | 2 081 985 | Los-tjenesten | 10 855 321 |
| Sum varige driftsmidler | 111 855 900 | Sum Egenkapital | 50 514 893 |
| Finansielle anleggsmidler | | Gjeld | |
| Pensjonsmidler | 3 759 613 | Langsiktig gjeld | |
| Sum finansielle anleggsmidler | 3 759 613 | Pensjonsforpliktelser | 3 484 909 |
| Sum Anleggsmidler | 115 615 513 | Gjeld til kreditinstitusjoner | 99 473 338 |
| Omløpsmidler | | Sum langsiktig gjeld | 102 958 247 |
| Kundefordringer | 1 159 970 | Kortsiktig gjeld | |
| Bankinnskudd | 36 697 657 | Leverandørgjeld | - |
| Sum Omløpsmidler | 37 857 627 | Sum kortsiktig gjeld | - |
| Sum Eiendeler | 153 473 140 | Sum Gjeld | 102 958 247 |
| | | Sum Egenkapital og gjeld | 153 473 140 |

Note 15. Salg av aksjer (finansielle anleggsmidler)

Budsjett og regnskapsforskriften, § 5-13, c)

Det er ikke gjennomført salg av aksjer i 2025, men det er vedtatt at aksjene i Svalbard Energi AS skal selges i 2026.

Note 16. Ytelser til ledende personer

Budsjett og regnskapsforskriften, § 5-13, d)

Lovtekst:

d) Det skal opplyses om ytelser til ledende personer i virksomheten.

| | Brutto lønn | Fast godtgjørelse | Bonus | Eventuelt annen tilleggsgodtgjørelse |
|-------------------------|--------------|-------------------|-------|--------------------------------------|
| Administrasjonssjef | 1 493 500,00 | | | |
| Lokalstyreleder | 1 093 420,00 | | | |
| Nestleder lokalstyret * | 328 026,00 | | | |
| | | | | |

*Nestleder i lokalstyret godtgjøres med 30% av lokalstyreleders godtgjørelse.

Note 17. Godtgjørelse til revisor

Budsjett og regnskapsforskriften, § 5-13, e)

| | Godtgjørelse |
|------------|---------------------|
| Revisjon | 300 320,00 |
| Rådgiving | 23 430,00 |
| Sum | 323 750,00 |

Longyearbyen lokalstyre kjøper revisjonstjenester av KomRev Nord IKS. Revisjonstjenestene innbefatter regnskapsrevisjon, forvaltningsrevisjon og rådgiving.

Note 18. Andre noteopplysninger

Budsjett og regnskapsforskriften, § 15-15 1. ledd første punktum

Lovtekst:

§ 5-15. *Andre noteopplysninger i årsregnskapet og krav om nummerering av notene*

Det skal også gis noteopplysninger om andre forhold hvis opplysningene ikke framgår av årsregnskapet for øvrig og er vesentlige for vurderingen av den økonomiske utviklingen og stillingen. Det skal også gis noteopplysninger om andre forhold når det følger av annen lov eller forskrift.

Svalbard Energi AS

Det er i 2025 vedtatt at Svalbard Energi AS (SEAS) skal overdras til Store Norske Spitsbergen Kulkompani AS fra 2026. Longyearbyen lokalstyre får i den forbindelse et tilskudd på 312,2 mill. kroner til ettergivelse av gjeld som SEAS har til LL. Tilskuddet er utbetalt i 2025 etter Storingets budsjettvedtak av 22. desember 2025, ført som inntekt i investeringsregnskapet, og avsatt til bundet investeringsfond ettersom transaksjonen, og da også nedbetaling av lån, skal skje i 2026.

Tjenesteboliger

123 tjenesteboliger skal overdras fra LL til Statsbygg i 2026. LL har i 2025 mottatt tilskudd til nedbetaling av gjeld knyttet til tjenesteboliger på 49,2 mill. kroner. Tilskuddet er ført som inntekt i investeringsregnskapet, og avsatt til bundet investeringsfond ettersom transaksjonen skal skje i 2026.

På grunn av økte leiekostnader for LL etter overdragelse av tjenesteboligene, har vi fått et tilskudd til økt husleie på 10,1 mill. kroner som også er utbetalt i 2025. Tilskuddet er inntektsført i driftsregnskapet, og avsatt til bundet driftsfond for bruk i 2026.

Oppsummert har LL i desember 2025 mottatt supplerende tilskudd på til sammen 371,5 mill. kroner som skal brukes i 2026. Justis- og beredskapsdepartementet stiller krav om at nevnte transaksjoner skjer innen 15. april 2026.

Coop-saken

Dommen i Coop-saken har gitt oss 5,7 millioner ekstra kostnader i 2025, herav 3,8 millioner i tilbakeholdt leie, og 1,9 millioner i juridisk bistand.

Minimumsavdrag

Vi har betalt kr 185 000,- for lite i avdrag i 2025. Beløpet er avsatt, dvs belastet regnskapet i 2025, og skal betales som ekstra avdrag i 2026.

Kommunens sektorer

Administrasjon

Status økonomi i rammeområdet

Beløp i 1000

| Enhet | | Regnskap 2024 | Rev. bud. 2025 | Regnskap 2025 | Avvik i kr |
|--------------------------------|----------|---------------|----------------|---------------|------------|
| E10-Politisk virksomhet | Utgift | 3 627 | 3 483 | 2 813 | 670 |
| | Inntekt | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | Budsjett | 3 627 | 3 483 | 2 813 | 670 |
| E11-Administrasjonssjef m/stab | Utgift | 34 908 | 32 879 | 52 239 | -19 360 |
| | Inntekt | -14 018 | -13 534 | -30 038 | 16 504 |
| | Budsjett | 20 890 | 19 345 | 22 201 | -2 856 |
| E13-Økonomi | Utgift | 6 167 | 6 426 | 7 002 | -576 |
| | Inntekt | -74 | -40 | -92 | 52 |
| | Budsjett | 6 093 | 6 386 | 6 910 | -524 |
| E15-Personal og organisasjon | Utgift | 10 028 | 10 497 | 10 169 | 328 |
| | Inntekt | -1 771 | -1 160 | -1 545 | 385 |
| | Budsjett | 8 257 | 9 337 | 8 624 | 712 |
| E99-Finans | Utgift | 197 391 | 103 447 | 102 743 | 704 |
| | Inntekt | -25 000 | 0 | 0 | 0 |
| | Budsjett | 172 391 | 103 447 | 102 743 | 704 |
| Sum | Utgift | 252 121 | 156 732 | 174 966 | -18 234 |
| | Inntekt | -40 863 | -14 734 | -31 675 | 16 940 |
| | Budsjett | 211 258 | 141 998 | 143 291 | -1 294 |

Politisk virksomhet

Regnskap

Beløp i 1000

| | Regnskap 2024 | Regnskap 2025 | Budsjett 2025 | Avvik i kr |
|--|---------------|---------------|---------------|------------|
| Lønn | 2 388 | 2 276 | 2 858 | 582 |
| Kjøp av varer og tjenester som inngår i kommunal egenproduksjon | 1 065 | 435 | 407 | -28 |
| Kjøp av varer og tjenester som erstatter kommunal egenproduksjon | 71 | 0 | 108 | 108 |
| Overføringsutgifter | 103 | 103 | 110 | 8 |
| Finansutgifter | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Sum Driftsutgifter | 3 627 | 2 813 | 3 483 | 670 |
| Finansinntekter og finansieringstransaksjoner | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Sum Driftsinntekter | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Netto resultat | 3 627 | 2 813 | 3 483 | 670 |

Årsmelding 2025

Administrasjonssjef m/stab

Regnskap

Beløp i 1000

| | Regnskap 2024 | Regnskap 2025 | Budsjett 2025 | Avvik i kr |
|--|------------------|------------------|------------------|----------------|
| Lønn | 12 568 | 11 011 | 10 397 | -614 |
| Kjøp av varer og tjenester som inngår i kommunal egenproduksjon | 11 291 | 15 446 | 13 983 | -1 463 |
| Kjøp av varer og tjenester som erstatter kommunal egenproduksjon | 0 | 3 | 0 | -3 |
| Overføringsutgifter | 4 155 | 20 511 | 2 000 | -18 511 |
| Finansutgifter | 6 894 | 5 269 | 6 500 | 1 231 |
| Sum Driftsutgifter | 34 908 | 52 239 | 32 879 | -19 360 |
| Salgsinntekter | -1 554 | -1 356 | -1 250 | 106 |
| Refusjoner | -328 | -17 097 | -234 | 16 862 |
| Overføringsinntekter | -7 303 | -4 483 | -8 300 | -3 817 |
| Finansinntekter og finansieringstransaksjoner | -4 832 | -7 103 | -3 750 | 3 353 |
| Sum Driftsinntekter | -14 018 | -30 038 | -13 534 | 16 504 |
| Netto resultat | 20 890 | 22 201 | 19 345 | -2 856 |

Økonomi

Regnskap

Beløp i 1000

| | Regnskap 2024 | Regnskap 2025 | Budsjett 2025 | Avvik i kr |
|--|------------------|------------------|------------------|-------------|
| Lønn | 4 251 | 5 084 | 4 607 | -477 |
| Kjøp av varer og tjenester som inngår i kommunal egenproduksjon | 1 906 | 1 956 | 1 809 | -147 |
| Kjøp av varer og tjenester som erstatter kommunal egenproduksjon | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Overføringsutgifter | 4 | 0 | 0 | 0 |
| Finansutgifter | 7 | -38 | 10 | 48 |
| Sum Driftsutgifter | 6 167 | 7 002 | 6 426 | -576 |
| Salgsinntekter | -7 | -5 | -10 | -5 |
| Refusjoner | 0 | -5 | 0 | 5 |
| Finansinntekter og finansieringstransaksjoner | -66 | -81 | -30 | 51 |
| Sum Driftsinntekter | -74 | -92 | -40 | 52 |
| Netto resultat | 6 093 | 6 910 | 6 386 | -524 |

Personal og organisasjon

Regnskap

Beløp i 1000

| | Regnskap 2024 | Regnskap 2025 | Budsjett 2025 | Avvik i kr |
|---|------------------|------------------|------------------|------------|
| Lønn | 6 852 | 7 117 | 6 764 | -353 |
| Kjøp av varer og tjenester som inngår i kommunal egenproduksjon | 3 176 | 3 017 | 3 733 | 716 |
| Overføringsutgifter | 0 | 34 | 0 | -34 |
| Finansutgifter | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Sum Driftsutgifter | 10 028 | 10 169 | 10 497 | 328 |
| Salgsinntekter | -941 | -1 061 | -1 010 | 51 |
| Refusjoner | -830 | -484 | -150 | 334 |
| Finansinntekter og finansieringstransaksjoner | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Sum Driftsinntekter | -1 771 | -1 545 | -1 160 | 385 |
| Netto resultat | 8 257 | 8 624 | 9 337 | 712 |

Årsmelding 2025

Finans

Regnskap

Beløp i 1000

| | Regnskap 2024 | Regnskap 2025 | Budsjett 2025 | Avvik i kr |
|---|------------------|------------------|------------------|------------|
| Lønn | 5 153 | -810 | 1 500 | 2 310 |
| Kjøp av varer og tjenester som inngår i kommunal egenproduksjon | 238 | 268 | 280 | 12 |
| Overføringsutgifter | 167 000 | 103 285 | 101 667 | -1 618 |
| Finansutgifter | 25 000 | 0 | 0 | 0 |
| Sum Driftsutgifter | 197 391 | 102 743 | 103 447 | 704 |
| Salgsinntekter | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Overføringsinntekter | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Finansinntekter og finansieringstransaksjoner | -25 000 | 0 | 0 | 0 |
| Sum Driftsinntekter | -25 000 | 0 | 0 | 0 |
| Netto resultat | 172 391 | 102 743 | 103 447 | 704 |

Sektor for samfunnsutvikling

Status økonomi i rammeområdet

Beløp i 1000

| Enhet | | Regnskap 2024 | Rev. bud. 2025 | Regnskap 2025 | Avvik i kr |
|-------------------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|----------------|
| E16-Plan og utvikling | Utgift | 7 513 | 6 585 | 7 364 | -779 |
| | Inntekt | -2 108 | -1 034 | -1 679 | 645 |
| | Budsjett | 5 404 | 5 551 | 5 685 | -134 |
| E17-Eiendom | Utgift | 53 064 | 55 977 | 51 758 | 4 219 |
| | Inntekt | -20 174 | -19 699 | -17 951 | -1 748 |
| | Budsjett | 32 891 | 36 278 | 33 807 | 2 472 |
| E2-Sektorsjef for samfunnsutvikling | Utgift | 1 569 | 1 667 | 1 549 | 118 |
| | Inntekt | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | Budsjett | 1 569 | 1 667 | 1 549 | 118 |
| E40-Tekniske tjenester | Utgift | 54 503 | 43 461 | 63 083 | -19 621 |
| | Inntekt | -72 072 | -63 596 | -74 292 | 10 696 |
| | Budsjett | -17 569 | -20 135 | -11 210 | -8 925 |
| E42-Brann og redning | Utgift | 13 790 | 11 435 | 12 497 | -1 061 |
| | Inntekt | -5 765 | -3 723 | -4 758 | 1 035 |
| | Budsjett | 8 025 | 7 712 | 7 738 | -27 |
| E90-Longyearbyen havn | Utgift | 55 369 | 58 821 | 64 684 | -5 863 |
| | Inntekt | -69 861 | -67 510 | -76 252 | 8 742 |
| | Budsjett | -14 492 | -8 689 | -11 568 | 2 879 |
| Sum | Utgift | 185 808 | 177 947 | 200 934 | -22 987 |
| | Inntekt | -169 981 | -155 563 | -174 933 | 19 371 |
| | Budsjett | 15 828 | 22 384 | 26 001 | -3 616 |

Plan og utvikling

Regnskap

Beløp i 1000

| | Regnskap 2024 | Regnskap 2025 | Budsjett 2025 | Avvik i kr |
|---|------------------|------------------|------------------|-------------|
| Lønn | 5 640 | 5 185 | 4 608 | -577 |
| Kjøp av varer og tjenester som inngår i kommunal egenproduksjon | 1 773 | 1 775 | 1 977 | 202 |
| Overføringsutgifter | 100 | 0 | 0 | 0 |
| Finansutgifter | 0 | 404 | 0 | -404 |
| Sum Driftsutgifter | 7 513 | 7 364 | 6 585 | -779 |
| Salgsinntekter | -1 128 | -1 146 | -1 034 | 112 |
| Refusjoner | -980 | -533 | 0 | 533 |
| Finansinntekter og finansieringstransaksjoner | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Sum Driftsinntekter | -2 108 | -1 679 | -1 034 | 645 |
| Netto resultat | 5 404 | 5 685 | 5 551 | -134 |

Eiendom

Regnskap

Beløp i 1000

| | Regnskap 2024 | Regnskap 2025 | Budsjett 2025 | Avvik i kr |
|--|------------------|------------------|------------------|---------------|
| Lønn | 6 586 | 6 474 | 7 125 | 651 |
| Kjøp av varer og tjenester som inngår i kommunal egenproduksjon | 46 437 | 45 279 | 48 852 | 3 572 |
| Kjøp av varer og tjenester som erstatter kommunal egenproduksjon | 14 | -1 | 0 | 1 |
| Overføringsutgifter | 2 | 0 | 0 | 0 |
| Finansutgifter | 25 | 5 | 0 | -5 |
| Sum Driftsutgifter | 53 064 | 51 758 | 55 977 | 4 219 |
| Salgsinntekter | -14 741 | -12 667 | -14 669 | -2 002 |
| Refusjoner | -5 433 | -5 285 | -5 030 | 255 |
| Finansinntekter og finansieringstransaksjoner | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Sum Driftsinntekter | -20 174 | -17 951 | -19 699 | -1 748 |
| Netto resultat | 32 891 | 33 807 | 36 278 | 2 472 |

Sektorsjef for samfunnsutvikling

Regnskap

Beløp i 1000

| | Regnskap 2024 | Regnskap 2025 | Budsjett 2025 | Avvik i kr |
|--|------------------|------------------|------------------|------------|
| Lønn | 1 512 | 1 310 | 1 597 | 286 |
| Kjøp av varer og tjenester som inngår i kommunal egenproduksjon | 57 | 239 | 71 | -168 |
| Kjøp av varer og tjenester som erstatter kommunal egenproduksjon | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Overføringsutgifter | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Finansutgifter | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Sum Driftsutgifter | 1 569 | 1 549 | 1 667 | 118 |
| Salgsinntekter | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Refusjoner | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Finansinntekter og finansieringstransaksjoner | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Sum Driftsinntekter | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Netto resultat | 1 569 | 1 549 | 1 667 | 118 |

Årsmelding 2025

Tekniske tjenester

Regnskap

Beløp i 1000

| | Regnskap 2024 | Regnskap 2025 | Budsjett 2025 | Avvik i kr |
|--|------------------|------------------|------------------|----------------|
| Lønn | 9 139 | 9 415 | 9 118 | -297 |
| Kjøp av varer og tjenester som inngår i kommunal egenproduksjon | 34 948 | 42 091 | 29 548 | -12 543 |
| Kjøp av varer og tjenester som erstatter kommunal egenproduksjon | 8 408 | 10 930 | 4 495 | -6 435 |
| Overføringsutgifter | 25 | 638 | 300 | -338 |
| Finansutgifter | 2 013 | 8 | 0 | -8 |
| Sum Driftsutgifter | 54 533 | 63 083 | 43 461 | -19 621 |
| Salgsinntekter | -67 826 | -73 166 | -60 395 | 12 771 |
| Refusjoner | -1 057 | -503 | 120 | 623 |
| Overføringsinntekter | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Finansinntekter og finansieringstransaksjoner | -3 220 | -623 | -3 321 | -2 698 |
| Sum Driftsinntekter | -72 102 | -74 292 | -63 596 | 10 696 |
| Netto resultat | -17 569 | -11 210 | -20 135 | -8 925 |

Brann og redning

Regnskap

Beløp i 1000

| | Regnskap 2024 | Regnskap 2025 | Budsjett 2025 | Avvik i kr |
|--|------------------|------------------|------------------|---------------|
| Lønn | 11 163 | 9 835 | 9 074 | -760 |
| Kjøp av varer og tjenester som inngår i kommunal egenproduksjon | 2 637 | 2 412 | 2 361 | -51 |
| Kjøp av varer og tjenester som erstatter kommunal egenproduksjon | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Overføringsutgifter | -9 | 0 | 0 | 0 |
| Finansutgifter | 0 | 250 | 0 | -250 |
| Sum Driftsutgifter | 13 790 | 12 497 | 11 435 | -1 061 |
| Salgsinntekter | -3 983 | -3 963 | -3 611 | 351 |
| Refusjoner | -1 773 | -370 | -112 | 258 |
| Overføringsinntekter | -10 | 0 | 0 | 0 |
| Finansinntekter og finansieringstransaksjoner | 0 | -425 | 0 | 425 |
| Sum Driftsinntekter | -5 765 | -4 758 | -3 723 | 1 035 |
| Netto resultat | 8 025 | 7 738 | 7 712 | -27 |

Longyearbyen havn

Regnskap

Beløp i 1000

| | Regnskap 2024 | Regnskap 2025 | Budsjett 2025 | Avvik i kr |
|--|------------------|------------------|------------------|---------------|
| Lønn | 6 900 | 8 363 | 5 883 | -2 479 |
| Kjøp av varer og tjenester som inngår i kommunal egenproduksjon | 31 093 | 28 788 | 37 649 | 8 861 |
| Kjøp av varer og tjenester som erstatter kommunal egenproduksjon | 2 313 | 2 625 | 2 900 | 275 |
| Overføringsutgifter | 7 592 | 6 278 | 7 838 | 1 560 |
| Finansutgifter | 7 472 | 18 630 | 4 551 | -14 078 |
| Sum Driftsutgifter | 55 369 | 64 684 | 58 821 | -5 863 |
| Salgsinntekter | -69 411 | -74 403 | -67 510 | 6 893 |
| Refusjoner | -8 | -172 | 0 | 172 |
| Finansinntekter og finansieringstransaksjoner | -443 | -1 678 | 0 | 1 678 |
| Sum Driftsinntekter | -69 861 | -76 252 | -67 510 | 8 742 |
| Netto resultat | -14 492 | -11 568 | -8 689 | 2 879 |

Oppvekst og kultur

Status økonomi i rammeområdet

Beløp i 1000

| Enhet | | Regnskap 2024 | Rev. bud. 2025 | Regnskap 2025 | Avvik i kr |
|----------------------------------|----------|---------------|----------------|---------------|------------|
| E20-Barn og unge | Utgift | 10 819 | 11 477 | 10 398 | 1 079 |
| | Inntekt | -2 942 | -1 505 | -1 576 | 71 |
| | Budsjett | 7 878 | 9 971 | 8 822 | 1 150 |
| E22-Kultur og idrett | Utgift | 21 640 | 23 686 | 26 737 | -3 051 |
| | Inntekt | -13 884 | -14 592 | -16 334 | 1 742 |
| | Budsjett | 7 756 | 9 094 | 10 403 | -1 309 |
| E3-Sektorsjef oppvekst og kultur | Utgift | 1 114 | 1 595 | 1 790 | -195 |
| | Inntekt | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | Budsjett | 1 114 | 1 595 | 1 790 | -195 |
| E32-Longyearbyen skole | Utgift | 50 411 | 49 428 | 49 472 | -43 |
| | Inntekt | -6 901 | -5 512 | -5 793 | 281 |
| | Budsjett | 43 510 | 43 916 | 43 678 | 238 |
| E36-Barnehage | Utgift | 28 395 | 25 706 | 26 842 | -1 136 |
| | Inntekt | -5 471 | -2 446 | -3 626 | 1 180 |
| | Budsjett | 22 924 | 23 260 | 23 216 | 44 |
| Sum | Utgift | 112 379 | 111 892 | 115 239 | -3 347 |
| | Inntekt | -29 197 | -24 056 | -27 330 | 3 274 |
| | Budsjett | 83 182 | 87 837 | 87 910 | -73 |

Barn og unge

Regnskap

Beløp i 1000

| | Regnskap 2024 | Regnskap 2025 | Budsjett 2025 | Avvik i kr |
|--|---------------|---------------|---------------|--------------|
| Lønn | 5 932 | 6 259 | 6 436 | 177 |
| Kjøp av varer og tjenester som inngår i kommunal egenproduksjon | 2 940 | 3 415 | 4 270 | 855 |
| Kjøp av varer og tjenester som erstatter kommunal egenproduksjon | 1 761 | 513 | 629 | 115 |
| Overføringsutgifter | 119 | 209 | 142 | -67 |
| Finansutgifter | 67 | 1 | 0 | -1 |
| Sum Driftsutgifter | 10 819 | 10 398 | 11 477 | 1 079 |
| Salgsinntekter | -56 | -66 | -51 | 15 |
| Refusjoner | -2 785 | -1 394 | -1 354 | 39 |
| Overføringsinntekter | -100 | -100 | -100 | 0 |
| Finansinntekter og finansieringstransaksjoner | 0 | -17 | 0 | 17 |
| Sum Driftsinntekter | -2 942 | -1 576 | -1 505 | 71 |
| Netto resultat | 7 878 | 8 822 | 9 971 | 1 150 |

Årsmelding 2025

Kultur og idrett

Regnskap

Beløp i 1000

| | Regnskap 2024 | Regnskap 2025 | Budsjett 2025 | Avvik i kr |
|--|------------------|------------------|------------------|---------------|
| Lønn | 9 276 | 9 990 | 9 994 | 5 |
| Kjøp av varer og tjenester som inngår i kommunal egenproduksjon | 9 440 | 13 178 | 10 904 | -2 274 |
| Kjøp av varer og tjenester som erstatter kommunal egenproduksjon | 102 | 10 | 17 | 7 |
| Overføringsutgifter | 2 815 | 3 559 | 2 770 | -789 |
| Finansutgifter | 6 | 0 | 0 | 0 |
| Sum Driftsutgifter | 21 640 | 26 737 | 23 686 | -3 051 |
| Salgsinntekter | -11 499 | -12 920 | -11 805 | 1 115 |
| Refusjoner | -796 | -708 | -227 | 481 |
| Overføringsinntekter | -1 285 | -2 706 | -2 560 | 146 |
| Finansinntekter og finansieringstransaksjoner | -304 | 0 | 0 | 0 |
| Sum Driftsinntekter | -13 884 | -16 334 | -14 592 | 1 742 |
| Netto resultat | 7 756 | 10 403 | 9 094 | -1 309 |

Sektorsjef oppvekst og kultur

Regnskap

Beløp i 1000

| | Regnskap 2024 | Regnskap 2025 | Budsjett 2025 | Avvik i kr |
|--|------------------|------------------|------------------|-------------|
| Lønn | 936 | 1 556 | 1 477 | -79 |
| Kjøp av varer og tjenester som inngår i kommunal egenproduksjon | 28 | 79 | 47 | -31 |
| Kjøp av varer og tjenester som erstatter kommunal egenproduksjon | 150 | 155 | 71 | -84 |
| Overføringsutgifter | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Finansutgifter | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Sum Driftsutgifter | 1 114 | 1 790 | 1 595 | -195 |
| Finansinntekter og finansieringstransaksjoner | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Sum Driftsinntekter | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Netto resultat | 1 114 | 1 790 | 1 595 | -195 |

Longyearbyen skole

Regnskap

Beløp i 1000

| | Regnskap 2024 | Regnskap 2025 | Budsjett 2025 | Avvik i kr |
|--|------------------|------------------|------------------|------------|
| Lønn | 43 105 | 42 487 | 41 996 | -491 |
| Kjøp av varer og tjenester som inngår i kommunal egenproduksjon | 7 233 | 6 825 | 7 633 | 808 |
| Kjøp av varer og tjenester som erstatter kommunal egenproduksjon | 37 | 29 | -249 | -278 |
| Overføringsutgifter | -11 | 4 | 48 | 44 |
| Finansutgifter | 50 | 127 | 0 | -127 |
| Sum Driftsutgifter | 50 414 | 49 472 | 49 428 | -43 |
| Salgsinntekter | -2 978 | -2 789 | -2 520 | 269 |
| Refusjoner | -3 635 | -2 854 | -2 817 | 37 |
| Overføringsinntekter | -240 | -100 | -175 | -75 |
| Finansinntekter og finansieringstransaksjoner | -51 | -50 | 0 | 50 |
| Sum Driftsinntekter | -6 904 | -5 793 | -5 512 | 281 |
| Netto resultat | 43 510 | 43 678 | 43 916 | 238 |

Årsmelding 2025

Barnehage

Regnskap

Beløp i 1000

| | Regnskap 2024 | Regnskap 2025 | Budsjett 2025 | Avvik i kr |
|---|------------------|------------------|------------------|---------------|
| Lønn | 25 544 | 24 276 | 23 169 | -1 107 |
| Kjøp av varer og tjenester som inngår i kommunal egenproduksjon | 2 790 | 2 373 | 2 537 | 164 |
| Overføringsutgifter | -16 | -2 | 0 | 2 |
| Finansutgifter | 77 | 195 | 0 | -195 |
| Sum Driftsutgifter | 28 395 | 26 842 | 25 706 | -1 136 |
| Salgsinntekter | -2 854 | -2 315 | -2 470 | -155 |
| Refusjoner | -2 617 | -1 271 | 24 | 1 295 |
| Finansinntekter og finansieringstransaksjoner | 0 | -39 | 0 | 39 |
| Sum Driftsinntekter | -5 471 | -3 626 | -2 446 | 1 180 |
| Netto resultat | 22 924 | 23 216 | 23 260 | 44 |